



ZODIAC

Překlad původního návodu k použití

indigo

Elektrický čistič robot



Efektivní čištění,
jednoduchost a bonusy

BARACUDA®
Automatic Pool Cleaners

ÚVOD

MONTÁŽ A PRVNÍ POUŽITÍ

VYBALENÍ

MONTÁŽ PŘEPRAVNÍHO VOZÍKU

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

PONOŘENÍ ROBOTY

PRVNÍ POUŽITÍ – PROVOZ

DOPORUČENÍ

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍHO VAKU

ČIŠTĚNÍ A ULOŽENÍ ROBOTY

VÝMĚNA KARTÁČŮ

REGULACE ZÁVAŽÍ

POKUD NASTANE PROBLÉM

BEZPEČNOST

SHODA

ZÁRUKA



**roboticky-
vysavac.cz**

ÚVOD

Vážený zákazníku,

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste projevil svou volbou přístroje INDIGO™ společnosti ZODIAC.

Tento přístroj byl navržen, vyroben a prověřen s vynaložením maximální péče tak, aby byla zajištěna Vaše plná spokojenost.

Před používáním přístroje INDIGO™ doporučujeme, abyste si pečlivě přečetl tuto příručku. Obsahuje všechny informace potřebné k tomu, abyste naprosto bezpečně a co nejlépe využil všechny výhody přístroje INDIGO™.

Pokud máte zájem o další informace, poradte se o používání a údržbě robota s prodejcem, který je zkušeným profesionálem v oblasti prodeje bazénové techniky.

Ten Vám také dodá náhradní díly a poskytne kvalifikované poprodejní služby.



Likvidace přístroje / ochrana životního prostředí

V souladu s ustanoveními směrnice WEEE – 2002/96/ES o likvidaci elektronického a elektrického zařízení musí být elektronické a elektrické výrobky likvidovány odděleně od běžného domovního odpadu. To podporuje možnosti opětovného používání, recyklace a dalších typů obnovy a dochází ke snížení množství likvidovaného odpadu a tím i k redukci potřeby skládek. Při likvidaci tohoto výrobku postupujte v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadů. Nezbavujte se výrobku v přírodě, ale odevzdejte jej na specializovaném sběrném místě určeném pro elektronický a elektrický odpad anebo se poradte se svým prodejcem již při nákupu.

MONTÁŽ A PRVNÍ POUŽITÍ

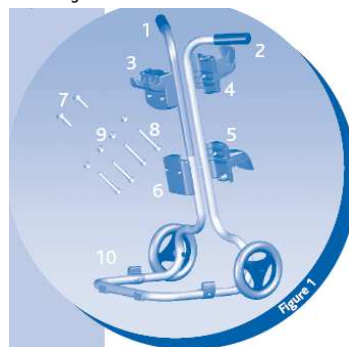
VYBALENÍ

Balení by mělo obsahovat následující položky:

- robot Indigo™, přepravní vozík (rozložený), řídicí jednotku a složku obsahující uživatelskou příručku a záruční list.

Při vybalování přístroje postupujte následovně:

- vyjměte krabici položenou na robotu, která obsahuje řídicí jednotku.



- z vozíku vytáhněte komponenty – Obrázek 1:

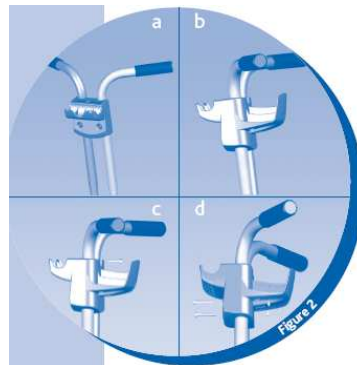
- 2 horní trubky: pravou (1) a levou (2)
- 1 držák řídicí jednotky (3)
- 2 držáky kabelu: horní (4) a spodní (5),
- 1 kryt držáku (6)

a upevňovací sadu obsahující:

- 2 speciální šrouby do plastů (7)
- 4 dlouhé šrouby (8)
- 4 matice (9)
- 1 klíč
- Nakonec vytáhněte spodní část vozíku (10),

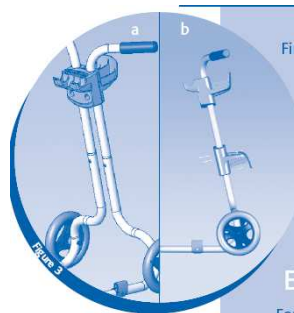
Zkontrolujte, zda se robot během přepravy nepoškodil (otřesy, rozbité části, atd.). Pokud zjistíte, že je něco v nepořádku, okamžitě kontaktujte prodejce ještě před tím, než začnete robota používat.

MONTÁŽ PŘEPRAVNÍHO VOZÍKU



Horní část – Obrázek 2

- a) Vložte horní trubky (1) a (2) do držáku (3).
- b) Poté namontujte držák kabelu (4) – trubky by měly být orientovány ve směru k držáku kabelu.
- c) Zasuňte šroub (7) do otvoru nad držákem kabelu a utáhněte pomocí klíče.
- d) Zasuňte dlouhé šrouby (8) do otvorů v držáku řídicí jednotky a pomocí matic (9) je utáhněte.



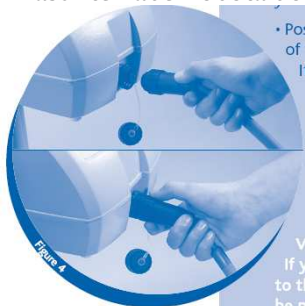
Konečná montáž – Obrázek 3

- a) Umístěte sestavenou horní část na spodek vozíku (10).
- b) Umístěte držák kabelu (5) a jeho kryt (6) na sestavenou část.
 - Zasuňte šroub (7) do otvoru pod držákem kabelu a utáhněte pomocí klíče.
 - Zasuňte 2 dlouhé šrouby (8) do otvoru v krytu držáku a pomocí matic (9) je utáhněte.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Pro vaši bezpečnost a co nejlepší využití robota INDIGO™ postupujte následujícím způsobem:

- Umístěte řídicí jednotku alespoň 3,5 metru od okraje bazénu a nevystavujte ji přímým slunečním paprskům. Může být umístěna buď na zemi, nebo ji pověste na držák na vozíku jak je vidět na **obrázku 6**.
- Zasuňte kabel robota do řídicí jednotky a konektor zajistěte. **Obrázek 4**.



- Řídicí jednotku připojte pouze do zásuvky, která je chráněna bezpečnostním systémem s maximálním zbytkovým proudem 30 mA (v případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře)

VELMI DŮLEŽITÉ!

Pokud pro připojení čistícího robota do sítě používáte prodlužovací kabel, ujistěte se, zda je řídicí jednotka umístěna nejméně 3,5 metru od okraje bazénu.

PONOŘENÍ ROBOTA

DŮLEŽITÉ:

Pokud je v bazénu robot, nedovolte nikomu se v bazénu koupat.

Umístěte robota do vody a vyžehňte z něj vzduch, V případě potřeby jej otočte vzhůru nohama.



Obrázek 5.

Je nutné, aby robot klesl na dno sám od sebe a spočíval tam bez potřeby zásahu z vaší strany. Kabel rozprostřete přes bazén.

PRVNÍ POUŽITÍ – PROVOZ

Robota spustíte výběrem požadovaného cyklu na řídicí jednotce:

- cyklus Perfect pro precizní vyčištění bazénu a hladiny
- cyklus Turbo pro rychlé vyčištění, pokud bazén není příliš špinavý.

Pro spuštění robota INDIGO™ stiskněte tlačítko programu (Perfect nebo Turbo). Obrázek 6,



Po několika vteřinách se robot rozběhne a rozsvítí se světelný indikátor zvoleného programu.

Pokud chcete zastavit robota v průběhu cyklu, stiskněte tlačítko OFF. Obrázek 7. Pak budete muset několik vteřin počkat, než bude možné zahájit nový cyklus.

Čistící program můžete změnit kdykoli během chodu robota. Pouze stiskněte tlačítko odpovídající druhému programovému cyklu (PERFECT nebo TURBO).

POZNÁMKA:

Pokud stisknete tlačítko cyklu, který právě probíhá, program se nezmění.

Po skončení cyklu se robot zastaví. Světlo zůstane svítit a naznačuje, že jednotka je stále pod napětím.



Stiskněte tlačítko OFF. Obrázek 7.

Odpojte přívodní kabel ze sítě.

Odpojte kabel z řídicí jednotky a sviňte jej do většího kola.

DŮLEŽITÉ:

Počkejte přibližně čtvrt hodiny po skončení cyklu, než vytáhnete robota z vody.

POZOR! – po každém čistícím cyklu je bezpodmínečně nutné pohledem zkontrolovat, zda na vrtulce čerpadla / pod horní kulatou mřížkou / nejsou namotány vlasy, nebo jiné nečistoty. Tyto nečistoty odstraňte. V případě, že se Vám nepodaří nečistoty z vrtulky odstranit, robota nezapínejte a kontaktujte svého prodejce. Namotání nečistot na vrtulku způsobí poškození motorové jednotky. NA TAKTO VZNIKLOU PORUCHU SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA!

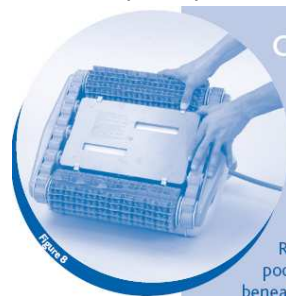
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍHO VAKU

Doporučujeme čistit filtrační vak po ukončení každého cyklu.

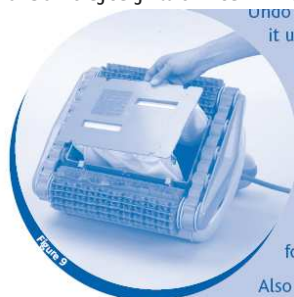
Ujistěte se, zda je přívodní kabel odpojen ze síťové zásuvky a plovoucí kabel odpojen z napájecí jednotky.

Vytáhněte robota z vody a položte jej čelem dolů vedle bazénu, abyste získali přístup k desce



držící filtr, která je umístěna na spodní straně robota. **Obrázek 8.**

Uvolněte 4 spony, které drží desku na místě. Desku sundejte ji a držte vzhůru nohama tak, aby



nečistota zůstala ve filtračním vaku. **Obrázek 9.**



Uvolněte 2 plastové zajišťovací svorky a vak vyndejte. **Obrázek 10.**

Opatrně stáhněte gumu ze základny filtru a filtr sundejte z přídržné desky. **Obrázek 11.**



Vyprázdněte filtr a vyčistěte pod tekoucí vodou. Pokud je to nutné, použijte slabý mýdlový roztok. V takovém případě poté filtr otočte naruby a důkladně propláchněte. Můžete jej také prát v pračce při dodržení pokynů, které jsou uvedeny na etiketě uvnitř vaku.

Opláchněte také desku držící filtr a odstraňte veškerou nečistotu, která se zachytila pod chlopněmi.

Vraťte filtrační vak zpět na místo tak, že uzel na přídržné gumě umístíte do středu držáku filtru a růžky vaku do rohů kovových tyčí. Etiketa Zodiac by měla být podél tyče. Plastové svorky umístěte na horní konec tyčí.

Vraťte držák filtru na místo a zajistěte.

ČIŠTĚNÍ A ULOŽENÍ ROBOTA

Robota je nutné pravidelně čistit čistou vodou nebo slabým mýdlovým roztokem. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla jako je trichloretylén nebo podobná. Důkladně opláchněte čistou vodou.

Nenechávejte robota schnout na přímém slunci vedle bazénu.

Žádná z vnějších mechanických součástí, ke které má uživatel přístup, nevyžaduje mazání.

Robot by měl být uložen na přepravním vozíku, který je specificky konstruován k tomuto účelu, aby se pěnové kartáče nezničily a robot rychle vyschl.

VÝMĚNA KARTÁČŮ

Robot je vybaven pryžovými kartáči SEBS.

Na pryžových kartáčích jsou ukazatele opotřebení. Aby byl výkon čističe co nejlepší, musíte kartáče vyměňovat vždy, kdy je dosaženo ukazatelů opotřebení (i když opotřebení žeber není



rovnoměrné). **Obrázek 12.**

Při výměně kartáčů postupujte následovně:

- Otočte robota vzhůru nohama.
- Vytáhněte poutka z otvorů na prvním kartáči.
- Opotřeбенý kartáč vytáhněte ven.
- Nový kartáč nasadte tak, že plochou stranu obtočte okolo držáku kartáče. **Obrázek 13.**



- Vložte poutka do příslušných otvorů a lehce zatáhněte, aby konec poutek vyšel z druhé strany



ven. **Obrázek 14.**

- Nůžkami zastříhnete poutka tak, aby byla stejně dlouhá jako ostatní žebra. **Obrázek 15.**



- Stejně postupujte i při výměně druhého kartáče.

REGULACE ZÁVAŽÍ



Někdy může být potřeba upravit závaží robota, aby se zlepšila jeho účinnost:

- Robot se zvedá příliš vysoko nad hladinu a nabírá vzduch: přidejte jedno nebo více závaží na pozici 3.
- Robot nešplhá po stěnách: odstraňte jedno nebo více závaží.
- Problém s pokrytím: přesuňte závaží z původní pozice 5 na pozici 3.

Abyste se dostali k závaží, odstraňte z motoru ochrannou mřížku.

- Opatrně robota otočte vzhůru nohama.
- Vyndejte desku držící filtr. **Obrázek 16.**
- Odmontujte ochrannou mřížku z krytu motoru. **Obrázek 17.**
- Upravte závaží. **Obrázek 18.**
- Vraťte mřížku i držák filtru zpět na místo.

Ponořte robota do vody a proveďte zkoušku.

Pozor: Před provedením zkoušky se ujistěte, zda je filtrační vak čistý.

DOPORUČENÍ

Používejte čistícího robota tak často, jak je to jen možné. Bazén pak bude stále čistý a filtrační vak se nebude zanášet.

Robot je určen pro práci v bazénu, kde kvalita voda má následující parametry: chlór < 2 mg/l, pH mezi 6,8 a 7,6 a teplota v rozmezí od 10°C do 35°C.

Neponechávejte robota trvale ve vodě.

DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte robota, pokud v bazénu probíhá rychlé (šokové) chlorování!

POKUD NASTANE PROBLÉM...

Robot nezůstává na dně bazénu

V plášti přístroje zůstal uvězněný vzduch. Opakujte ponoření přesně dle pokynů uvedených v kapitole „Ponoření robota“.

Otočte robot vzhůru nohama a držte jej přitom pod vodou tak, aby uvězněný vzduch mohl uniknout.

Robot (již) nešplhá po stěnách bazénu

To může mít tři příčiny:

- Filtrační vak je plný nebo zanesený: jednoduše jej vyčistěte.
- Nesprávné zatížení hadice: viz kapitola **ÚPRAVA ZÁVAŽÍ**
- Ačkoli se voda zdá být čistá, jsou v bazénu přítomny mikroskopické řasy, které jsou lidským okem neviditelné. Následkem toho jsou stěny bazénu kluzké a znemožňují robotu šplhat. Proveďte ošetření rychlým (šokovým) chlorováním a lehce snižte pH. Během této úpravy vody nenechávejte robot v bazénu.

Po spuštění se robot vůbec nehýbe:

- Zkontrolujte, zda je síťová zásuvka, ke které je připojena řídicí jednotka, funkční.
- Zkontrolujte, zda jste opravdu zahájili čistící cyklus Perfect nebo Turbo. Pokud problém přetrvává, kontaktujte prodejce.

BEZPEČNOST

Robot INDIGO™ byl vyroben podle nejpřísnějších norem. Pro jeho bezpečné používání prosím dodržujte následující doporučení:

- Řídicí jednotku připojte pouze do takové zásuvky, která je chráněna bezpečnostním systémem s maximálním zbytkovým proudem 30 mA
- Zásuvka musí být trvale a snadno přístupná.
- Řídicí jednotka nesmí být na místě, kdy by mohlo dojít k jejímu zaplavení vodou.
- Umístěte řídicí jednotku alespoň 3,5 metru od okraje bazénu a nevystavujte ji přímým slunečním paprskům.
- V bazénu se nesmí plavat, pokud je robot uvnitř. Pokud by řídicí jednotka „náhodou“ spadla do vody, musíte před jejím vytažením odpojit napájení.
- Nikdy elektrickou řídicí skříňku neotvírejte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře.
- Nikdy se nepokoušejte opravit přívodní kabel. Kontaktujte zákaznický servis a požádejte o výměnu.
- Nepoužívejte přístroj v bazénu, pokud teplota vody přesahuje 35°C.



ZODIAC

ZÁRUKA

9.1 Podmínky

Při výrobě našeho zařízení využíváme naše technické zkušenosti a zajištění kvality. Celé bylo předmětem nejpřísnějších zkoušek řízení kvality. Naše modely jsou pravidelně aktualizovány a zlepšovány a držíme krok s technologickým pokrokem. Má se za to, že tato vylepšení nemohou být doplňována do předchozích modelů z hlediska naší záruky. Jestliže navzdory veškeré péči a znalostem použitým při výrobě našich výrobků budete nuceni využít naší záruky, upozorňujeme, že se týká pouze bezplatné výměny vadných součástí. Převážné a mzdové náklady zůstávají na Vás. Pro uznání záruky je nutné předložit nákupní doklad. Jsme zcela oprávněni zrušit záruku, jestliže bylo zařízení svěřeno k opravě neautorizované firmě, byly-li provedeny úpravy na zařízení bez našeho písemného souhlasu, a při poškození nebo odstranění výrobního čísla zařízení. Dále jsme plně oprávněni zrušit záruku v případě použití robota, které je v rozporu s návodem k použití.

Na následující situace se tato záruka nevztahuje:

- Běžné opotřebení předmětů podléhajících opotřebení jako jsou např. jezdce, kartáče, filtrační vak apod.
- Elektrická poškození způsobená přepětím, zásahem blesku nebo špatným zapojením elektroinstalace.
- Mechanické poškození způsobená nárazem nebo nesprávným použitím (robot, příslušenství a kabelů)
- Poškození způsobená chemickou nerovnováhou vody.
- Za žádných okolností nemohou mít opravy nebo výměny prováděné v rámci záruky vliv na prodloužení nebo obnovení záruční doby zařízení.

SHODA

Tento přístroj byl navržen a zkonstruován v souladu s následujícími normami:

- NF EN 50 081 – 1 červen 1992
Elektromagnetická kompatibilita – kmenová norma – emise,
Část I: Obytné a komerční prostředí a lehký průmysl.
- NF EN 50 082 – 1 červen 1992
Elektromagnetická kompatibilita – kmenová norma – odolnost,
Část I: Obytné a komerční prostředí a lehký průmysl
- NF EN 60 335-2-41 Ed. 96 + Příloha A1 Ed, 2001.
Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.
Část 2: Zvláštní pravidla pro čerpadla.

Dodatečná poznámka o CE značení:

- Čistící robot INDIGO™ pro bazény vyhovuje následujícím směrnicím:
 - E.M.C. 89/336/EHS a 92/31/EHS
 - Nízké napětí 72/23/EHS se kterými je ve shodě.
- Výrobek byl testován za běžných provozních podmínek.

Výrobce si vyhrazuje právo upravovat tyto parametry bez předchozího oznámení.

www.zodiac-poolcare.com

ZODIAC POOL CARE EUROPE
Parc d'activités du Chêne
2, rue Edison - 69500 BRON - France

Tél. 33 (0)4 78 79 56 20
Fax 33 (0)4 78 79 56 29
zpce@zodiac.com

9.2 Záruční doba

Záruční doba je pevně stanovena na dva roky od data prodeje.

9.3 Předmět záruky

Během výše definované záruční doby bude každá část uznaná za vadnou opravena nebo vyměněna výrobcem za novou nebo za součást v dobrém provozním stavu. V každém případě za přepravní a pracovní náklady odpovídá uživatel. V případě vrácení do dílny za zpětné přepravní náklady odpovídá uživatel, ale náklady na práci hradí výrobce. Zamezení používání zařízení v případě nutných oprav nemůže být předmětem kompenzačních nároků.

9.4 Poškození během přepravy

Zařízení je vždy přepravováno na nebezpečí a náklady uživatele. Je na uživateli, aby si před převzetím dodávky zkontroloval, že je vše v perfektním stavu.

Za žádných okolností nemůžeme být vedeni k odpovědnosti za škody vzniklé při přepravě.